

## Har du husket å registrere feriedager? / Have you registered vacation days?

### Er du klar for desember?

Høsten er her og årsskiftet er ikke veldig langt unna. Og uavhengig av hvordan du har tenkt å bruke dine restferiedager (i solen eller snøen), så er det én ting du må gjøre med én gang: Registrere restferien din i PAGA. Å registrere ferie er obligatorisk, og all ferie skal som en hovedregel tas ut hvert år.

Ikke helt sikker på nøyaktig når du vil ta dine siste feriedager? Registrer den nå uansett (du kan endre den senere), så slipper du å risikere at noen andre bestemmer når du må ta ferie. Du slipper også personlig oppfølging gjennom e-poster og besøk fra administrasjonen. Dette må gjøres selv om vi fortsatt er midt oppi Corona-epidemien!

Fristen for registrering av restferie er 25. november 2020. Fra 1. januar 2021 vil vi ved UiB få et nytt lønnsystem, så i år er det ekstra viktig at du prioriterer dette.

Utfyllende informasjon om hvordan man registrerer ferie kan du finne her:

<http://pagaweb.b.uib.no/ansatte/5-ferie/>

Har du noen spørsmål om ferie eller ferieregistrering i PAGAWEB, ta kontakt med HR-konsulenten ved ditt institutt.

### Are you ready for December?

Autumn is soon upon us and soon it will be a new year. And whether you are planning on spending the rest of your 2020 vacation days under the sun or in the snow, there is one thing you have to do right away: Register your rest-vacation for 2020 in PAGA. It is a requirement that everyone registers their vacation, and it is the general rule that all vacation days have to be taken within the calendar year.

Not sure when you'll be going away or taking days off? Register it now anyway (you can change it later) and avoid running the risk of someone else deciding when you're going to take days off. You will also be relieved from the stress of being followed up through emails and visits from the administration. This must be done even if we are still in the middle of a Corona epidemic.

The deadline for registering the rest-vacation days is 25th of November 2020. From 1<sup>st</sup> January 2021 UiB will transfer to a new pay roll system, so this year it is even more important than before that you make this a priority.

Further information on how to register vacation can be found here (in Norwegian):

<http://pagaweb.b.uib.no/ansatte/5-ferie/>

If you have any questions regarding vacation or the registration of vacation I PAGAWEB, please contact your local HR professional at your department.